

Linea Excellence



#### **Bilance analitiche**

Semplicità di gestione

Soluzioni elettrostatiche

Controllo di processo totale



## **Operazioni di pesata senza problemi**

### Follow the Green Light

**METTLER TOLEDO**

# Operazioni di pesata senza problemi

## Follow the Green Light

**METTLER TOLEDO** presenta una nuova dimensione di pesata analitica con una combinazione di funzioni intelligenti per rendere le vostre attività di pesata quotidiane semplici e prive di errori. Le bilance analitiche Excellence non solo offrono eccezionali prestazioni di pesata, ma garantiscono conformità normativa completa e processi sicuri.

- Semplicità di gestione
- Soluzioni elettrostatiche
- Controllo di processo totale

**Pesata senza problemi con le innovazioni METTLER TOLEDO.**



**Carlos Rivera**  
Tecnico di laboratorio



**Meihui Taylor**  
Responsabile  
di laboratorio



**Robert Anderson**  
Quality Manager



# Bilancia pronta all'uso

## "So quando la mia pesata è sicura"

**I nuovi strumenti intelligenti di sicurezza controllano lo stato della bilancia per garantire un avvio sicuro dell'attività di pesata. L'innovativa funzione StatusLight™ consente di verificare rapidamente, tramite la luce verde, se vi siano le condizioni per avviare la pesata: taratura della bilancia e test di routine aggiornati, bilancia livellata e correttamente funzionante.**

### Stato a colpo d'occhio



La funzione StatusLight, integrata nel terminale, usa il colore per indicare lo stato della bilancia in modo intuitivo: verde significa "bilancia pronta", giallo indica un avviso e rosso eventuali errori. StatusLight indica se la bilancia è pronta per iniziare l'attività di pesata.

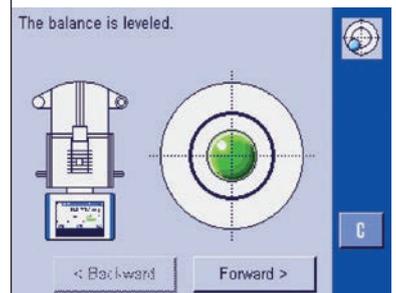


### Test guidati



Tarature e test di routine non saranno più saltati. Tramite lo schermo touchscreen della bilancia, è possibile implementare le SOP di verifica nel software incorporato Test Manager™. A ogni scadenza dei test, viene visualizzato un messaggio sullo schermo ed è sufficiente seguire le istruzioni fornite.

### Sempre livellata



La nuova funzione LevelGuide™ mostra un avviso quando la bilancia non è livellata. Istruzioni complete e la bolla grafica vengono visualizzate sullo schermo touchscreen, per livellare la bilancia in pochi secondi.

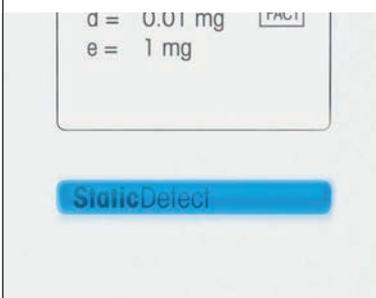


## Campione OK

"I problemi elettrostatici non mi preoccupano"

Le cariche elettrostatiche sono un problema serio nella pesata analitica. Durante la normale manipolazione, i contenitori e i campioni possono caricarsi facilmente, causando errori di pesata. Il caricamento elettrostatico potrebbe inoltre provocare la diffusione di campioni in polvere, creando ulteriori problemi durante la manipolazione di sostanze costose o tossiche. Le nostre soluzioni intelligenti di rilevamento ed eliminazione delle cariche elettrostatiche consentono di eliminare errori di pesata e rendono più semplice e sicura la gestione.

### Rilevazione delle cariche



La nostra tecnologia StaticDetect™ rileva cariche elettrostatiche sul campione e/o sul contenitore. L'errore di pesata è misurato e viene generato un avviso in caso di superamento del limite definito dall'utente.

### Eliminazione delle cariche



Il nuovo kit antistatico compatto genera un campo elettrico in grado di eliminare la carica elettrostatica senza causare turbolenza nella camera di pesata. Il flusso stazionario di ioni consente di evitare la contaminazione incrociata dei campioni e di rimuovere qualsiasi rischio per la salute degli operatori durante la manipolazione di sostanze tossiche.

### ErgoClip antistatico



Il cestello ErgoClip™ funge da gabbia di Faraday per schermare la bilancia da qualsiasi carica elettrostatica eventualmente presente sulle provette di vetro o di plastica. I campioni di pesata in provette sono pertanto più sicuri e affidabili.



## Processi sotto controllo

"Un nuovo passo avanti nella riduzione degli errori!"

Il software LabX di METTLER TOLEDO potenzia il vostro laboratorio ed è la soluzione ideale per garantire la sicurezza di processo e gestire l'incertezza di misura. Il software LabX fornisce all'utente una guida alle SOP eccellente e flessibile sullo schermo touchscreen della bilancia. Grazie all'automazione della gestione dei dati, dei calcoli e della generazione dei report non è più necessario eseguire tali operazioni manualmente. Gli errori di trascrizione sono eliminati e la tracciabilità completa è garantita. Le bilance Excellence dotate di LabX soddisfano facilmente i massimi requisiti di sicurezza dei processi e supportano l'operatore verso un laboratorio senza supporti cartacei.

### Guida completa alle SOP



LabX fornisce all'utente una guida dettagliata sullo schermo touchscreen della bilancia, per garantire all'operatore la corretta applicazione delle SOP. Tramite la gestione centralizzata degli strumenti, su tutte le bilance vengono visualizzate automaticamente le stesse istruzioni relative alle SOP, al fine di assicurare coerenza nel laboratorio.

### Archiviazione e scambio dei dati in sicurezza

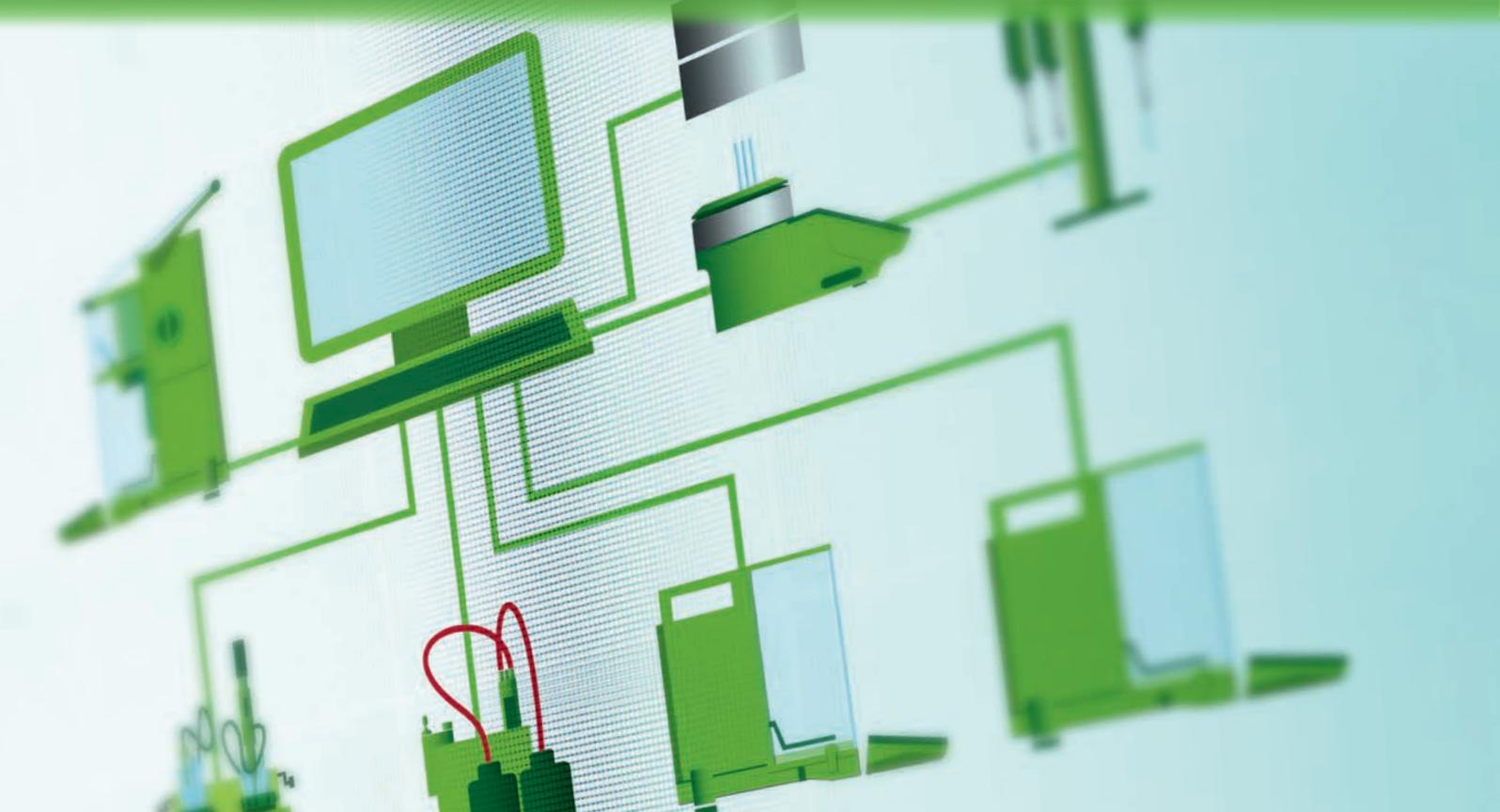


Tutti i risultati di pesata e le informazioni sui processi sono trasferiti automaticamente e salvati a livello centralizzato in un database protetto. Ciò consente la completa tracciabilità dei risultati e la conformità alla normativa FDA 21 CFR parte 11.

### Senza carta



LabX si integra facilmente al vostro laboratorio e negli ambienti di controllo esistenti. La comunicazione bidirezionale con LIMS, ELNs e altri sistemi di gestione dei dati consente di distribuire le attività e trasferire i risultati in modo semplice e sicuro.



# Tecnologia di pesata perfezionata

## Garantisce risultati affidabili

Le bilance analitiche Excellence uniscono le tecnologie di pesata brevettate METTLER TOLEDO a decenni di esperienza nel settore per offrirvi i migliori risultati di pesata: rapidi e affidabili. Disegnata, progettata e prodotta in Svizzera per una qualità eccellente.



### Soluzione antistatica integrata

Bilancia analitica XPE con kit antistatico compatto



### StatusLight bilancia

La luce verde indica che la pesata è sicura  
Stato della bilancia a colpo d'occhio  
Visibile a distanza



**Tecnologia StaticDetect**

Nessun errore dovuto a influenze elettrostatiche  
Pesata sicura nelle tolleranze

**Piatto di pesata SmartGrid**

Nessun errore dovuto a fuoriuscite accidentali  
Risultati rapidi e stabili  
Facilità di pulizia

**Cella di pesata ad alta risoluzione**

Concetto di cella unico e brevettato  
Minimo ingombro senza elettronica separata  
Pesate minime USP fino a 14 mg

# Ergonomia senza paragoni della bilancia

## Rende la pesata intuitiva e sicura

Le bilance analitiche Excellence sono state progettate ergonomicamente per facilitarvi la vita il più possibile. Abbiamo studiato come eseguire ognuna delle attività di laboratorio nel modo più comodo ed efficiente. METTLER TOLEDO si prende cura dei piccoli dettagli che fanno la differenza.



### Funzionamento intuitivo



La nuova interfaccia utente su schermo touchscreen consente un funzionamento della bilancia intuitivo e senza fatica. I sensori SmartSens™ consentono di utilizzare la bilancia con un semplice gesto della mano, rendendo semplice la pesata ed evitando problemi dovuti alla contaminazione incrociata (ad es. durante l'apertura o chiusura dello sportello del paravento).

### Dosaggio intelligente



La funzione SmartTrac™ con guida a colori semplifica il dosaggio secondo il peso target e aiuta a rimanere entro le tolleranze. Utilizzando i supporti ErgoClip appropriati, è possibile dosare direttamente nel contenitore, con un unico semplice passaggio.

### Facilità di pulizia



Il paravento può essere completamente smontato in pochi secondi senza bisogno di strumenti. Il vassoio di raccolta al di sotto del piatto di pesata SmartGrid raccoglie eventuali fuoriuscite per uno smaltimento in sicurezza. Tutte le parti sono lavabili in lavavetreria per una pulizia semplice e accurata.



# Datevi nuove possibilità con l'ampia gamma di accessori

**Le bilance Excellence METTLER TOLEDO possono essere personalizzate con accessori per soddisfare i requisiti di qualsiasi applicazione. I nostri accessori progettati con cura rendono il vostro lavoro più semplice, riducono la fatica e incrementano accuratezza e produttività. Con più di 200 accessori disponibili, l'unica domanda da porsi è: quali dei nostri accessori possono aprirvi nuove opportunità?**

## Soluzioni RFID



I RFID Smart Tags sui recipienti di titolazione consentono di trasferire in sicurezza le informazioni relative al campione all'auto-campionatore METTLER TOLEDO. EasyScan™ controlla le date dei test e delle tarature sulle pipette dotate di chip RFID. L'applicazione integrata nella bilancia vi guida nel processo di test delle pipette.

## Dosaggio automatico



Per raggiungere il massimo livello di sicurezza e accuratezza nella gestione e preparazione dei campioni, le bilance possono essere trasformate in sistemi di dosaggio automatizzato di solidi e liquidi tramite Quantos Workflow Box. La preparazione gravimetrica dei campioni elimina variabilità ed errori, ed è conforme alla normativa USP 841.

## ErgoClips



Il dosaggio diretto nel contenitore di tara evita errori di trasferimento e consente di risparmiare denaro, riducendo al minimo la perdita di campione. Persino contenitori di forma insolita possono essere tenuti correttamente in posizione. In combinazione con MinWeigh Door™, ErgoClips consente di raggiungere la pesata minima più bassa possibile.



### SmartPrep



L'imbuto di pesata monouso SmartPrep™ è realizzato in materiale antistatico e destinato a pesate semplici e sicure delle polveri. Il design esclusivo consente di dosare facilmente e di versare efficacemente le polveri nei matracci, riducendo al minimo la perdita di campioni.

### Stampanti



Evitate errori di trascrizione con stampe conformi a tutti gli standard di qualità GxP, che consentono tracciabilità completa. Le etichette dei campioni dotate di codici a barre possono inoltre essere stampate direttamente dalla bilancia. Una stampante Bluetooth® posizionata al di fuori delle aree sensibili consente di evitare la contaminazione della stampante e delle stampe.

### CarePacs



CarePacs® include tutto ciò di cui avete bisogno per verificare le vostre bilance in base alla normativa USP 41: due pesi di prova corrispondenti al 5% e al 100% della portata della bilancia. Sono inoltre inclusi pinzette, guanti e altri accessori per operazioni di pesata professionali.

Per ulteriori informazioni, visitare il nostro sito Web o richiedere il Catalogo Accessori.

► [www.mt.com/xpe-analytical](http://www.mt.com/xpe-analytical)

# Balance Excellence

## Ideali per qualsiasi esigenza

---

### Excellence XPE

Le bilance XPE offrono prestazioni eccezionali nella pesata analitica, consentono di soddisfare i più severi requisiti di sicurezza, efficienza e semplicità di conformità. Usfruite di possibilità di pesata illimitate per molti anni a venire.



---

### Excellence XSE

Grazie a prestazioni di pesata ed ergonomia eccellenti, oltre a funzioni di garanzia della qualità, le bilance XSE sono perfette per un'infinità di ambienti di lavoro.



	Tecnologia ad alta risoluzione	Regolazione interna avanzata proFACT	StaticDetect	Pesata minima	Controllo temperatura più bassa	Amplio schermo touchscreen interna	Piatto di pesata sospeso a colori	Ergoclip disponibile	Guida per il dosaggio SmartGrid	Facilità di pulizia	Spazzole del paravento SmartTrac	SmartSens per paravento automatici	StatusLight	LevelGuide grafica	Software incorporato Test Manager	Funzione MinWeigh	Cronologia FACT e GWP	Documentazione avanzata proFACT	Protezione mediante password	Cronologia Amministratore	Gestione utenti	LabX disponibile	Calibry disponibile	EasyScan™ disponibile	SmartSample (pipetta RFID) disponibile	Nuovo kit antistatico comparto disponibile	Upgrade Quantos disponibile
<b>XPE</b>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<b>XSE</b>	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓		
	<b>Risultati accurati</b>				<b>Funzionamento efficiente</b>				<b>Quality Assurance</b>								<b>Ottimizzazione del processo</b>										

### Caratteristiche

Selezionate il modello di bilancia in base alle vostra necessità di risultati accurati, funzionamento efficiente, garanzia di qualità e ottimizzazione del processo.

### XPE

	<b>XPE105</b>	<b>XPE205</b>	<b>XPE205DR</b>	<b>XPE204</b>	<b>XPE504</b>
Portata massima (range fine/range completo)	120 g	220 g	81/220 g	220 g	520 g
Risoluzione Range completo	0,01 mg	0,01 mg	0,1 mg	0,1 mg	0,1 mg
Range fine			0,01 mg		
Ripetibilità* (5% del carico)	0,007 mg	0,007 mg	0,007 mg	0,04 mg	0,04 mg
Tempo di stabilizzazione	2,5 s	2,5 s	1,5 s/2,5 s	1,5 s	1,5 s
Pesata minima* (1,0%, k = 2, 5% del carico)	1,4 mg	1,4 mg	1,4 mg/8 mg	8 mg	8 mg
Pesata minima USP* (0,10%, k = 2, 5% del carico)	14 mg	14 mg	14 mg/80 mg	80 mg	80 mg

\* valore tipico

### XSE

	<b>XSE105DU</b>	<b>XSE205DU</b>	<b>XSE104</b>	<b>XSE204</b>
Portata massima (range fine/range completo)	41/120 g	81/220 g	120 g	220 g
Risoluzione Range completo	0,1 mg	0,1 mg	0,1 mg	0,1 mg
Range fine	0,01 mg	0,01 mg		
Ripetibilità* (5% del carico)	0,01 mg	0,01 mg	0,04 mg	0,04 mg
Tempo di stabilizzazione	3,0 s/1,5 s	3,0 s/1,5 s	1,5 s	1,5 s
Pesata minima* (1,0%, k = 2, 5% del carico)	2 mg/8 mg	2 mg/8 mg	8 mg	8 mg
Pesata minima USP* (0,10%, k = 2, 5% del carico)	20 mg/80 mg	20 mg/80 mg	80 mg	80 mg

\* valore tipico

# Servizi METTLER TOLEDO

## Garantiscono sempre risultati affidabili

Dalla selezione della bilancia giusta per le vostre esigenze fino alle operazioni quotidiane in laboratorio, il team di Vendita e Assistenza METTLER TOLEDO vi accompagna in ogni momento. La nostra competenza vi garantisce prestazioni eccellenti, massima produttività delle attrezzature e conformità completa alle norme e agli standard del vostro settore.



### Good Weighing Practice™

METTLER TOLEDO ha sviluppato GWP® (Good Weighing Practice™), un metodo scientifico standardizzato per scelta, funzionamento e taratura corretta dell'attrezzatura di pesata. GWP® è applicabile a tutte le attrezzature di pesata di qualsiasi produttore.

### Valutazione e selezione



Il nostro servizio GWP® Recommendation vi aiuta a scegliere la giusta bilancia in base al vostro processo e ai vostri specifici requisiti di qualità. Viene riportata un'opportuna documentazione per dimostrare che la bilancia selezionata soddisfa i requisiti metrologici, ambientali e normativi.



### Portata globale, presenza locale

Un team di 5000 specialisti rappresenta il reparto Vendite e Assistenza di METTLER TOLEDO in oltre 140 Paesi in tutto il mondo.

### Installazione



Documentiamo l'installazione e la qualificazione della vostra bilancia in base ai regolamenti specifici del settore. La formazione degli operatori immediatamente successiva all'installazione consente una maggiore produttività.

### Taratura



La taratura della bilancia è fondamentale per risultati di pesata accurati. Ogni certificato di taratura dichiara la pesata minima e l'incertezza di misura della bilancia, informazioni essenziali per processi di pesata affidabili.

### Operazioni di routine



GWP® Verification offre una guida chiara per la verifica delle prestazioni della bilancia, consentendo risparmio di tempo e denaro. Sono inclusi un test di routine e un programma di taratura ottimali, le specifiche relative ai pesi di prova necessari e un piano di mantenimento ideale.

# Sfrutta la nostra competenza di pesata

Grazie a un'esperienza decennale nella pesata di laboratorio, METTLER TOLEDO è in grado di offrirvi un'ampia gamma di risorse formative on-line. Sfruttate al meglio la nostra esperienza per migliorare la vostra competenza nella pesata e usufruire di tutti i vantaggi offerti dalla potenza della vostra bilancia analitica. Consultate la documentazione presente nella nostra pagina Internet per una serie di materiali in merito.



## Video

Realizzati per un facile apprendimento, i nostri video mostrano come utilizzare le bilance e forniscono informazioni sulle nostre soluzioni di pesata. Ad esempio,

- Soluzioni antistatiche
- Facilità di pulizia
- ErgoClip

► [www.mt.com/green-light](http://www.mt.com/green-light)



## White Paper

I White Paper scientifici contengono molte informazioni su numerosi argomenti, quali ad esempio:

- GWP – pesata su base scientifica
- Funzioni di sicurezza della bilancia
- Tecnologia antistatica
- Integrità dei dati

► [www.mt.com/green-light](http://www.mt.com/green-light)



## Webinar on-line on demand

Imparate direttamente dai nostri esperti di pesata e dai nostri relatori. Registrarsi è semplice.

Per iniziare, raccomandiamo

- Minimizing Out-of-Specification Errors (Minimizzare i "fuori specifica")
- Good Weighing Practice

► [www.mt.com/webinars](http://www.mt.com/webinars)

[www.mt.com/xpe-analytical](http://www.mt.com/xpe-analytical)

Per ulteriori informazioni

**Mettler-Toledo AG**  
Im Langacher 44  
8606 Greifensee, Svizzera  
Tel. +41-44-944 22 11  
Fax +41-44-944 30 60

Soggetto a modifiche tecniche  
© 11/2013 Mettler-Toledo AG  
Stampato in Svizzera 30094796  
Global MarCom Switzerland